



## Kantons- und Stadtentwicklung

▷ Fachstelle Stadtteilentwicklung

► **Kontaktstelle für Quartierarbeit**

Claudia Greter  
Münzgasse 16  
4001 Basel

Tel: +41 61 267 43 40  
Fax: +41 61 267 88 66  
E-Mail: [claudia.greter@bs.ch](mailto:claudia.greter@bs.ch)  
[www.quartierarbeit.bs.ch](http://www.quartierarbeit.bs.ch)



Basel, im August 2021

### Willkommen im Hirzbrunnen

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Neuzugezogene

Wir laden Sie und Ihre Angehörigen herzlich zu einer Willkommensveranstaltung ein am

**Sonntag, 19. September 2021 von 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr**  
**im Quartiertreffpunkt Hirzbrunnen (QTPH)**  
**Im Rheinacker 15, 4058 Basel**

#### Begrüssung

Marcia Marti (QTPH), Aurélia Doppler (ELCH), Petra Stadler (Quartierraum Schoren)  
Claudia Greter, Kontaktstelle für Quartierarbeit

#### Apéro riche und Marktplatz

Vereine des Hirzbrunnenquartiers stellen sich an Infoständen vor.  
In persönlichen Gesprächen können Sie sich über die Angebote informieren.  
Auch zum Austausch untereinander gibt es viel Gelegenheit.

#### Kinderprogramm

Für die Kinder hat es eine Kinderschminkangebot und bei schönem Wetter einen Spielplatz im Garten.

**Bitte melden Sie uns Ihre Teilnahme bis spätestens am Mittwoch, 15. September 2021 per E-Mail an [quartierarbeit@bs.ch](mailto:quartierarbeit@bs.ch).**

Freundliche Grüsse

Claudia Greter  
Kontaktstelle für  
Quartierarbeit

Isabelle Stocker  
ELCH Eltern Centrum  
Hirzbrunnen

Marcia Marti  
Quartiertreffpunkt Hirzbrunnen

Petra Stadler  
Quartierraum Schoren

**p.t.o. for english version**

Information in other languages (**English, Français, Italiano, Español, Português, Shqip, СРПСКИ, Hrvatski, Türkçe**, □□□□): [www.entwicklung.bs.ch/willkommenimquartier](http://www.entwicklung.bs.ch/willkommenimquartier)



Präsidioldepartement des Kantons Basel-Stadt

## Kantons- und Stadtentwicklung

▷ Fachstelle Stadtteilentwicklung

► **Kontaktstelle für Quartierarbeit**

Claudia Greter  
Münzgasse 16  
4001 Basel

Tel: +41 61 267 43 40  
Fax: +41 61 267 88 66  
E-Mail: [claudia.greter@bs.ch](mailto:claudia.greter@bs.ch)  
[www.quartierarbeit.bs.ch](http://www.quartierarbeit.bs.ch)



Basel, August 2021

### Welcome to the neighbourhood

Dear New Residents

We are delighted to welcome you and your family:

**Sunday, September 19<sup>th</sup> 2021 from 11 am to 2 pm  
at Quartiertreffpunkt Hirzbrunnen (QTPH),  
Im Rheinacker 15, 4058 Basel**

#### Welcome

Marcia Marti (QTPH), Aurélia Doppler (ELCH), Petra Stadler (Quartierraum Schoren)  
Claudia Greter, manager contact point for community work

#### Information about the district and Aperitif

Community organisations present themselves. You will have the chance to talk to representatives and to get to know various services in your neighbourhood. Furthermore there will be plenty of time to meet new neighbours.

#### Kids Entertainment

There will be a face painting stall for your children. Additionally, if the weather permits, there's an outdoor playground.

The event will be held in German and English. **Please confirm your attendance to [quartierarbeit@bs.ch](mailto:quartierarbeit@bs.ch) until Wednesday, September 15<sup>th</sup> 2021.**

Yours sincerely

Claudia Greter  
Kontaktstelle für  
Quartierarbeit

Isabelle Stocker  
ELCH Eltern Centrum  
Hirzbrunnen

Marcia Marti  
Quartiertreffpunkt  
Hirzbrunnen

Petra Stadler  
Quartierraum Schoren